

*Official Languages Act*

(a) an affirmative vote on Motion No. 34 obviates the need for a vote on Motions No. 35 and 37. However, a negative vote on Motion No. 34 necessitates a vote on Motion numbered 35;

(b) an affirmative vote on Motion No. 35 obviates the need for a vote on Motion No. 37. However, a negative vote on Motion No. 35 necessitates a vote on Motion No. 37;

(c) an affirmative vote on Motion No. 37 obviates the necessity of a vote on Motion No. 38A. However, a negative vote on Motion No. 37 necessitates a vote on Motion No. 38A;

(d) Motion No. 39 was ruled out of order earlier;

(e) an affirmative vote on Motion No. 41 obviates the necessity of a vote on Motions No. 44 and 45. However, a negative vote on Motion No. 41 necessitates a vote on Motion No. 44;

(f) an affirmative vote on Motion No. 44 obviates the necessity of a vote on Motion No. 45. However, a negative vote on Motion No. 44 necessitates a vote on Motion No. 45;

(g) Motions No. 42, 43, 45A, 46 and 47 will be voted on separately.

*[Translation]*

The Chair will now deal with group (b).

Motions numbered 49, 52, 59, 60 and 61 will be grouped for debate and voted on separately.

Motions numbered 70, 72 and 74 all deal with the Participation of English-Speaking and French-Speaking Canadians part of the Bill. They will be grouped for debate and voted on separately.

Motions numbered 76, 79 and 80 all deal with the Advancement of English and French part of the Bill. They will be grouped for debate and voted on as follows: (a) motions numbered 76 and 79 will be voted on separately; and (b) motion numbered 80, standing in the name of the Hon. Member for Hastings-Frontenac-Lennox and Addington (Mr. Vankoughnet), is identical to motion numbered 79 and will not, therefore, be selected and put to the House.

*[English]*

Motions Nos. 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 95, 96, 96A, 97, 98, 99, 100 and 101 all deal with the Commissioner of Official Languages part of the Bill. They will be grouped for debate and voted on as follows:

(a) Motion No. 85 will be voted on separately;

(b) Motion No. 84, standing in the name of the Hon. Member for Simcoe South (Mr. Stewart), is identical to Motion No. 85 and will not, therefore, be selected and put to the House.

(c) Motions No. 86, 87, 88, 90, 91, 92, and 93 will be voted on separately;

(d) Motion No. 89, standing in the name of the Hon. Member for Hastings—Frontenac—Lennox and Addington, is

identical to Motion No. 88 and will not, therefore, be selected and put to the House;

(e) an affirmative vote on Motion No. 95 obviates the necessity of a vote on Motion No. 96. However, a negative vote on Motion No. 95 necessitates a vote on Motion No. 96;

(f) Motion No. 96A, 97 and 100 will be voted on separately;

(g) Motion No. 98, standing in the name of the Hon. Member for Simcoe South, and Motion No. 99, standing in the name of the Hon. Member for Hastings—Frontenac—Lennox and Addington, are identical to Motion No. 97 and will not, therefore, be selected and put to the House; and

(h) Motion No. 101, standing in the name of the Hon. Member for Hastings—Frontenac—Lennox and Addington, is identical to Motion No. 100 and will not, therefore, be selected and put to the House.

Motions No. 102, 103, 104, 106, 106A, 107 and 108 all deal with the Court Remedy part of the Bill. They will be grouped for debate and voted on separately.

*[Translation]*

Motions numbered 110, 112, 114, 115 and 115a all deal with the General part of the Bill. They will be grouped for debate and voted on as follows: (a) motions numbered 110, 112 and 114 will be voted on separately; and (b) an affirmative vote on motion numbered 115 obviates the necessity of a vote on motion numbered 115a. However, a negative vote on motion numbered 115 necessitates the question being put on motion numbered 115a.

*[English]*

Motion No. 120 deals with the Related Amendments section of the Bill. It will be debated and voted on separately.

Motion No. 121 deals with the Consequential Amendments part of the Bill. It will be debated and voted on separately.

Motion No. 122 deals with the Transitional Provisions, Repeal and Coming Into Force part of the Bill. It will be debated and voted on separately.

Motions No. 123, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134 and 136 all deal with the Preamble.

● (1550)

They will be grouped for debate and voted on as follows:

(a) Motions No. 123, 125, 126 and 127 will be voted on separately;

(b) An affirmative vote on Motion No. 128 obviates the necessity of a vote on Motion No. 129. However, a negative vote on Motion No. 128 necessitates a vote on Motion No. 129;

(c) Motion No. 130 will be voted on separately;

(d) An affirmative vote on Motion No. 131 obviates the necessity of a vote on Motion No. 133. However, a negative